

HIỆP HỘI GIAO LƯU QUỐC TẾ THÀNH PHỐ KAWASAKI



KIAN

Xin chào Kawasaki

Tiếng Anh, tiếng Trung Quốc, tiếng Hàn Quốc-Triều Tiên, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tagalog

Tiếng Việt, tiếng Thái, tiếng Indonesia, tiếng Nepal, tiếng Nhật đơn giản

Thông tin được đăng tải trên trang chủ của Hiệp hội (<https://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)

Kanagawa ken Kawasaki shi Nakahara ku Kizuki Gion-cho 2-2. Mã bưu điện 211-0033

Tel:044-435-7000 Fax:044-435-7010 <https://www.kian.or.jp/> E-mail : kiankawasaki@kian.or.jp

THÔNG TIN VỀ THỦ TỤC KÊ KHAI THUẾ (KAKUTEI SHINKOKU)

Số tiền thu nhập mà bạn kiếm được trong 1 năm từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 31 tháng 12 năm 2022 sẽ được tính thuế và làm khai báo thuế. Những người tự kinh doanh, làm nông nghiệp hoặc có làm thêm việc phụ, v.v.. là những người cần phải làm thủ tục khai thuế. Những người có thu nhập từ lương không cần làm thủ tục khai báo thuế nhưng những ai thuộc đối tượng sau đây thì bắt buộc phải kê khai.

- Những người có mức lương năm vượt quá 20 triệu Yên.

- Những người đã nhận lương từ hai nơi trở lên, v.v..

- Những người đã nộp thuế quê hương (trừ những người đã xin hoàn thuế qua chế độ One-stop), những người nhận khấu trừ khoản vay mua nhà năm đầu tiên, những người được khấu trừ chi phí y tế, v.v..



Có trường hợp yêu cầu phải nộp bản sao của tờ khai báo thuế khi làm thủ tục gia hạn hoặc thay đổi tư cách lưu trú.



Hãy bảo quản tờ khai báo thuế cẩn thận nhé.

* Nếu bạn có người phụ thuộc trong nước, bạn có thể được giảm trừ người phụ thuộc. Nếu chưa được giảm trừ người phụ thuộc, người làm công ăn lương cũng nên làm thủ tục kê khai thuế để được hoàn thuế.

Thời gian tiếp nhận hồ sơ: Từ ngày 16 tháng 2 (Thứ Năm) đến 15 tháng 3 (Thứ Tư) năm 2023

Những giấy tờ cần thiết khi làm thủ tục khai thuế:

1. Tờ khai thủ tục khai thuế (Có đặt tại sở thuế). *Cần phải điền vào mục Mã số cá nhân (My number) trong đơn đăng ký.
2. Giấy tờ chứng minh thu nhập của năm trước (Phiếu khấu trừ tại nguồn hoặc phiếu ghi chi trả) 3. Thẻ lưu trú
4. Các giấy tờ cần thiết liên quan đến khấu trừ người phụ thuộc (Giấy khai sinh của người phụ thuộc trong nước, giấy chuyển tiền, v.v ..)
5. Các giấy tờ cần thiết liên quan đến khấu trừ bảo hiểm (Giấy chứng minh khấu trừ bảo hiểm) 6. Khấu trừ chi phí y tế (Biên lai) 7. Con dấu hoặc chữ ký

Nơi tiếp nhận ở TP Kawasaki	Thông tin liên lạc	Khu vực bạn đang sống
Sở thuế Bắc Kawasaki	Kawasaki-shi, Takatsu-ku, Hisamoto 2-4-3 (044-852-3221)	Quận Nakahara, quận Takatsu, quận Miyamae
Sở thuế Tây Kawasaki	Kawasaki-shi, Aso-ku, Kamiasou 1-3-14 (044-965-4911)	Quận Tama, quận Aso
Sở thuế Nam Kawasaki	Kawasaki-shi, Kawasaki-ku, Enokimachi 3-18 (044-222-7531)	Quận Kawasaki, quận Saiwa

Trên trang chủ của Tổng Cục thuế Quốc gia có đăng tải thông tin bằng tiếng Anh.

Information about Income Tax <https://www.nta.go.jp/english/taxes/individual/gaikoku301.htm>

Hướng dẫn cách nhập vào phần tạo tờ khai thuế, v.v.. cho người nước ngoài (Phiên bản đơn giản) 2021

<https://www.nta.go.jp/taxes/shiraberu/shinkoku/tebiki/2021/pdf/061.pdf>

Có tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tagalog, tiếng Việt.

DIỄN TẬP PHÒNG CHỐNG THẢM HỌA VỚI CÔNG DÂN NGƯỜI NƯỚC NGOÀI

Với sự hợp tác của Sở cứu hỏa Nakahara và hiệp hội khu phố, công dân người nước ngoài và công dân Nhật Bản sẽ cùng nhau tiến hành các cuộc diễn tập phòng chống thảm họa.

[Thời gian] 28/2/2023 (Thứ Ba), buổi sáng, từ 10:15 đến 11:50

[Địa điểm] Hội trường trước lối vào Trung tâm Giao lưu Quốc tế TP Kawasaki

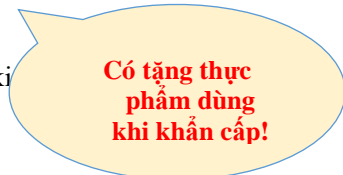
[Nội dung] Trải nghiệm các trận động đất lớn với “Xe gây động đất”

[Chi phí] Miễn phí




[Đăng ký tham gia] Không bắt buộc

[Thông tin liên hệ] Hiệp hội Giao lưu Quốc tế TP Kawasaki Điện thoại (044—435-7000), đến tận nơi, qua email

(kiankawasaki@kian.or.jp)



CÁC HOẠT ĐỘNG SỰ KIỆN TẠI TRUNG TÂM TỪ THÁNG 1 ĐẾN THÁNG 3 NĂM 2023

Khóa học/ Sự kiện	Thời gian	Phí tham gia	Nội dung
Khóa học tiếng Nhật thú vị và hữu ích cho người nước ngoài  Tiếng Nhật *Cũng có khả năng sẽ chuyển sang hình thức học online qua ZOOM.	Khóa buổi sáng (Thứ 3, thứ 6) Từ 10 tháng 1 đến 7 tháng 3 9:50 đến 11:50 Vui lòng liên hệ để biết thêm chi tiết.	9,350 JPY (17 buổi) Chưa bao gồm phí giáo trình.	Có từ 9 đến 11 lớp tương ứng với trình độ từ nhập môn đến nâng cao. Có dịch vụ trông trẻ (từ 1 tuổi đến trước khi vào tiểu học) cho khóa buổi sáng. Hiện đang nhận đơn đăng ký. Vui lòng mang theo ảnh (3x4cm).
	Khóa buổi tối (thứ 4) Từ 12 tháng 1 đến 16 tháng 3 Từ 18:30 đến 20:30 Vui lòng liên hệ để biết thêm chi tiết.	4,950 JPY (9 buổi) Chưa bao gồm phí giáo trình.	
Buổi giao lưu mini của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Kawasaki LANA Hawaiian Quilt (LANA- Vải chần của người Hawaii)	Ngày 11 tháng 2 (thứ Bảy, ngày lễ) 13:00 đến 15 : 00	Miễn phí. Số lượng: 30 người Nhận đăng ký qua trang chủ, điện thoại hoặc đến trực tiếp. Nếu còn chỗ thì có thể nhận ngay trong ngày hôm đó.	Bạn sẽ được nghe về lịch sử của Hawaii, những câu chuyện về vải chần và sẽ được xem triển lãm vải chần. Bạn còn có thể thưởng thức vũ điệu Hula do "Wahine Pralilia Shinshiro" trình diễn, trải nghiệm làm con quay bằng giấy origami.
Lớp học Terakoya dành cho trẻ em có yếu tố nước ngoài. 	Ngày 4, 11, 25 tháng 2 Ngày 4, 11, 18, 25 tháng 3 Thứ Bảy từ 10:00 đến 11:00 (Dự định)	Miễn phí. Cần phải đăng ký trước. Phụ huynh phải đưa đón.	Hỗ trợ những trẻ em có yếu tố nước ngoài đang gặp khó khăn ở trường do không hiểu tiếng Nhật, giúp các em có thể cải thiện khả năng tiếng Nhật và học lực của mình.
Lớp học ngôn ngữ cho trẻ em kì Mùa Xuân Tiếng Anh trẻ em A Tiếng Anh trẻ em B Tiếng Tây Ban Nha cho trẻ em. 	Từ ngày 28 (Thứ Ba) đến ngày 30 (Thứ Năm) tháng 3. Tiếng Anh A 13:00 đến 14:00 Tiếng Anh B 14:30 đến 15:30 Tiếng Tây Ban Nha 10:30 đến 11:30	3,300 JPY (Đã bao gồm phí giáo trình) Nhận đăng ký từ tháng 2 qua trang chủ.	Hãy cùng học: Tiếng Anh cho trẻ em A (lớp 1, 2), tiếng Anh cho trẻ em B (lớp 3, 4) và tiếng Tây Ban Nha (học sinh từ lớp 1 đến lớp 5) cùng với giáo viên bản ngữ nhé!
Khóa học cư dân địa cầu [Thật thú vị vì có sự khác biệt! ~Ý tưởng chung sống đa văn hóa của chúng tôi~]	Ngày 18/3/2022 (Thứ Bảy) 14:00 đến 16:00	Miễn phí. Số lượng: 150 người Nhận đăng ký qua trang chủ, điện thoại hoặc đến trực tiếp. Nếu còn chỗ thì có thể nhận ngay trong ngày hôm đó.	Diễn giả: THE ART PROJECT Nhóm kể chuyện đa văn hóa Đại diện Misawa Noriko

QUẦY TƯ VẤN CHO NGƯỜI NƯỚC NGOÀI CỦA TRUNG TÂM GIAO LƯU QUỐC TẾ THÀNH PHỐ KAWASAKI

Nếu bạn có thắc mắc hay gặp khó khăn gì, xin hãy liên hệ với chúng tôi để được tư vấn. (Miễn phí)
CÓ THỂ TƯ VẤN ONLINE QUA ZOOM!

Đặt lịch hẹn qua trang chủ của Trung tâm

*Thời gian tư vấn: Từ 9:00 đến 17:00 (Làm việc cả trong giờ nghỉ trưa).

*Số điện thoại tư vấn: 044-455-8811

Ngay cả vào những ngày không có nhân viên tư vấn bằng ngôn ngữ phụ trách, chúng tôi vẫn có thể tư vấn bằng ngôn ngữ của bạn bằng cách sử dụng phiên dịch qua điện thoại



Trang chủ đăng ký tư vấn online



Trang chủ của Hiệp hội Giao lưu Quốc tế Thành phố Kawasaki

Ngôn ngữ	Thứ	Ngôn ngữ	Thứ
Tiếng Anh	Từ thứ 2 đến thứ 7	Tiếng Trung	Từ thứ 2 đến thứ 7
Tiếng Bồ Đào Nha	Thứ 3, thứ 6	Tiếng Tây Ban Nha	Thứ 3, thứ 4
Tiếng Hàn/ Tiếng Triều Tiên	Thứ 3, thứ 5	Tiếng Tagalog	Thứ 3, thứ 4
Tiếng Việt	Thứ 3, thứ 6	Tiếng Thái	Thứ 2, thứ 3
Tiếng Indonesia	Thứ 3, thứ 4	Tiếng Nepal	Thứ 3, thứ 7

* Tư vấn miễn phí với Chuyên viên luật hành chính (Chỉ nhận tư vấn bằng tiếng Nhật nhưng bạn có thể đặt hẹn phiên dịch. Có tính phí)

Thời gian: Chủ nhật, ngày 19 tháng 2 năm 2023, ngày 19 tháng 3 năm 2023, từ 14:00 đến 16:00

Địa điểm: Trung tâm Giao lưu Quốc tế Thành phố Kawasaki, phòng họp Hiệp hội, tầng 2